

виміру 850 призначений для більш точного визначення різниці якщо під кутом 600 значення блиску нижче, ніж приблизно 10 одиниць.

Для досягнення встановленої мети була проведена робота:

1. Вивчення стандарту та порівняння з діючими на виробництвах.
2. Визначення проблематики, аналіз ризиків впровадження.

3. Доукомплектація технічної бази дослідних лабораторій / ВТК обладнанням.

4. Проведення досліджень та набір статистичних даних.

5. Внесення змін в розроблені ТУ на продукцію, паспорти якості та журнали фізико-хімічних показників на готову продукцію.

Таким чином, запровадження стандарту ДСТУ ISO 2813:2014 посприяло:

– посиленню контролю з боку якості випускаємої водно-дисперсійної продукції: фарб акрилових універсальних та лаків;

– оновленню технічної бази, а саме закупівлі новітнього блискоміру з трьома кутами вимірів;

– підвищенню конкурентоздатності серед виробників на ринку водно-дисперсійної продукції;

– відмові від застарілих радянських ГОСТів: ГОСТ 896 Матеріали ЛКК. Фотоэлектрический метод определения блеска; ГОСТ16143 Детали изделия из древесины и древесных материалов. Методы определения блеска прозрачных лаковых покрытий.

Робота має практичне значення і може бути запроваджена на будь-якому лакофарбовому підприємстві, що займається випуском водно-дисперсійної продукції.

ТЕРМІНОЛОГІЧНА РОБОТА ЯК НЕВІД'ЄМНИЙ ЕЛЕМЕНТ УПОРЯДКУВАННЯ ТА СТАНДАРТИЗУВАННЯ НАУКОВО-ТЕХНІЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ

*Івченко О. В., доцент; Пасічник А. В., доцент; Зайка І. Ю., аспірант;
Дорда В. О., студент, СумДУ, м. Суми*

Українська фахова мова характеризується наявністю досить розвинутої кодифікованої термінології майже з усіх галузей знань, яка здатна забезпечити сучасні потреби суспільства. Робота, що проводиться термінологами та фахівцями, сприяє виробленню методологічних засад щодо уніфікації вітчизняної наукової термінології та збагаченню її за рахунок власних мовних одиниць. Сучасні термінологічні дослідження передбачають узгодження національної й інтернаціональної термінології, вироблення методологічних засад уніфікації українських терміносистем, їх збагачення власними мовними одиницями, а також необхідними лексичними запозиченнями, укладанням

Науковий напрям:

«Стандартизація, сертифікація та метрологічне забезпечення»

різного типу словників, удосконаленням чинних національних термінологічних стандартів.

Основним завданням сучасного термінознавства є практичний аспект – систематизація, упорядкування та, звичайно, стандартизація наявної науково-технічної термінології шляхом повернення забутих термінів, створення галузевих словників, державних стандартів на терміни та визначення понять, і, безперечно, їх гармонізація з міжнародними стандартами.

Безумовно, технологія творення терміносистем – досить тривалий і практично виважений процес, і невід’ємним його аспектом є проведення термінологічної роботи.

Відповідно до ДСТУ 3966:2009, термінологічна робота – робота, пов’язана із систематичним збиранням, описуванням, опрацюванням і подаванням понять та відповідних термінів; використовуючи напрацьовані методики, вона розбудовує терміносистеми конкретних царин знань. Зміст стандарту на терміни та визначення формує терміносистема – відносно замкнена, кількісно обмежена множина термінів, що відбиває поняттєву систему певної предметної сфери на відповідному етапі її розвитку, а основним елементом терміносистеми є термін, тобто слово або словосполучення певної (наукової, технічної тощо) області знання, що було обране або створене для вираження поняття.

Існує два рівні термінологічної роботи: упорядкування термінології та стандартизування термінології. І якщо упорядкування термінології знаходить своє вираження у її фіксуванні в термінологічних словниках, то остаточне фіксування термінології у термінологічних стандартах відбувається під час проведення другого етапу термінологічної роботи, а саме стандартизування.

Слід підкреслити, що розробка стандартів на терміни та визначення є одним з найскладніших напрямів розвитку стандартизації. Особливу роль тут відіграють процеси систематизації, уніфікації та стандартизування термінології, які забезпечують однозначне розуміння продукції, послуг, робіт і процесів в однорідних областях діяльності.

Саме тому проведення термінологічної роботи є досить важливим елементом під час упорядкування та стандартизування термінології, адже тільки при такому підході, коли однозначно встановлено і визначено межі кожного терміна та поняття, замовник, виробник і споживач зможуть зрозуміти, викласти, застосувати, переглянути норми, а також це створює умови для ідентичного уявлення українською мовою міжнародних стандартів, прийнятих в якості вітчизняних стандартів, та забезпечує взаєморозуміння між фахівцями у певних галузях наук.